

## **Cari amici!**

Vi sono similitudini tra il momento di crisi attuale da COVID-19 e quello risalente alla peste del '600, descritta nel più famoso romanzo italiano scritto da Alessandro Manzoni: "I Promessi Sposi". Caccia alle streghe, ricerca del paziente "zero", discordanze sul piano medico, politico ed economico, immagini dei malati e dei cadaveri, nonché difficoltà di stabilire norme e procedure in sicurezza. Nei periodi di crisi vi è la tentazione di cercare capri espiatori, come strategia di pacificazione, ed è proprio il timore di ipotesi di malpractice incardinate sulle vicende dell'emergenza che stiamo vivendo che oggi preoccupa gli "addetti ai lavori". Un confronto con quanto accade fuori dai propri confini nazionali potrebbe consentire, anche in prospettiva di possibili futuri analoghi scenari, di meglio indirizzare l'attività sanitaria e, soprattutto, inquadrare da subito le responsabilità di coordinamento/di governo della Sanità. E tutto ciò anche nell'ottica di una virtuosa gestione del rischio clinico.

**Per ultimo non posso fare a meno di esprimere la mia gioia nel partecipare all'iniziativa dei Colleghi di San Pietroburgo, che ho da subito stimato e nei confronti dei quali provo un sentimento di vera amicizia.**

*Umberto Genovese*

## **Дорогие друзья!**

Есть много сходного между нынешним кризисом, вызванным COVID-19, и кризисом, развившимся в период чумы 1600-х годов, описанном в самом известном итальянском романе, в романе «Обручённые», принадлежащем перу Алессандро Мандзони.

Охота на ведьм, поиски нулевого пациента, противоречия в здравоохранении, в политике, в экономике, изображения больных и мёртвых тел, а также трудности в определении правил безопасности и соответствующих им процедур. Во время кризиса в поисках стратегии умиротворения сторон появляется соблазн искать козлов отпущения, и именно страх перед обвинениями в злоупотреблениях, устанавливаемых относительно действий в чрезвычайных ситуациях, которые мы сегодня наблюдаем, особенно беспокоит лиц, непосредственно задействованных в происходящих событиях. Сравнение с тем, что происходит за пределами национальных границ, возможно позволит, в том числе с точки зрения будущих аналогичных сценариев, более правильно направлять деятельность в сфере здравоохранения и, прежде всего, иметь способность немедленно определять координационные и управленческие обязанности в здравоохранении. И всё это также актуально с точки зрения эффективного управления клиническими рисками.

**И наконец, не могу не выразить радость от возможности принять участие в мероприятии, проходящем по инициативе моих коллег из Санкт-Петербурга, что я сразу же оценил, и к которым я испытываю чувство настоящей дружбы.**

*Умберто Дженовезе*